

## II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

## UMOWY MIĘDZYNARODOWE

DECYZJA RADY I PRZEDSTAWICIELI RZĄDÓW PAŃSTW CZŁONKOWSKICH ZEBRANYCH  
W RADZIE

z dnia 7 czerwca 2012 r.

w sprawie podpisania, w imieniu Unii, i tymczasowego stosowania Umowy o wspólnym obszarze  
lotniczym między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi a Republiką Mołdawii

(2012/639/UE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ I PRZEDSTAWICIELE RZĄDÓW PAŃSTW  
CZŁONKOWSKICH UNII EUROPEJSKIEJ ZEBRANI W RADZIE,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,  
w szczególności jego art. 100 ust. 2 w związku z art. 218  
ust. 5 i art. 218 ust. 8 akapit pierwszy,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) W imieniu Unii i państw członkowskich Komisja wyne-  
gocjowała z Republiką Mołdawii Umowę o wspólnym  
obszarze lotniczym między Unią Europejską i jej  
państwami członkowskimi a Republiką Mołdawii („Umo-  
wa”) zgodnie z decyzją Rady i przedstawicieli rządów  
państw członkowskich Unii Europejskiej zebranych  
w Radzie z dnia 16 czerwca 2011 r. upoważniającą  
Komisję do otwarcia negocjacji.

(2) Umowa została parafowana w dniu 26 października  
2011 r.

(3) Umowa powinna zostać podpisana i być tymczasowo  
stosowana, z zastrzeżeniem jej zawarcia.

(4) Ponieważ Umowa zawiera pewne elementy należące do  
kompetencji zarówno Unii, jak i państw członkowskich,  
w celu zapewnienia ścisłej współpracy i jedności  
w stosunkach międzynarodowych niniejsza decyzja  
powinna zostać przyjęta wspólnie przez Radę i państwa  
członkowskie. Ponadto niniejsza decyzja zmierza również  
do zapewnienia jednolitego stosowania w odniesieniu do  
Wspólnego Komitetu ustanowionego na mocy art. 22  
Umowy.

(5) Zasady przewidziane w celu zapewnienia takiej ścisłej  
współpracy i jedności powinny obejmować wyraźne  
wskazówki dotyczące reprezentacji „na miejscu”, między  
innymi poprzez potwierdzenie konieczności wspólnego  
podejścia. W kontekście umów mieszanych zasady te  
powinny być w pełni zgodne z procedurami unijnymi  
także w odniesieniu do ustanawiania stanowiska Unii  
oraz reprezentacji Unii we Wspólnym Komitecie,

PRZYMUJĄ NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

## Artykuł 1

**Podpisanie**

Niniejszym upoważnia się w imieniu Unii do podpisania  
Umowy o wspólnym obszarze lotniczym między Unią Euro-  
pejską i jej państwami członkowskimi a Republiką Mołdawii  
z zastrzeżeniem jej zawarcia.

Tekst Umowy dołącza się do niniejszej decyzji.

## Artykuł 2

**Umocowanie do podpisania**

Przewodniczący Rady zostaje niniejszym upoważniony do  
wyznaczenia osoby lub osób umocowanych do podpisania  
Umowy w imieniu Unii.

## Artykuł 3

**Tymczasowe stosowanie**

Do chwili jej wejścia w życie Umowa będzie stosowana tymcza-  
sowo przez Unię i jej państwa członkowskie, zgodnie z ich  
wewnętrzными procedurami lub prawem krajowym, jakie mają  
zastosowanie, od dnia podpisania Umowy <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Data podpisania Umowy zostanie opublikowana w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej przez Sekretariat Generalny Rady.

#### Artykuł 4

### Wspólny Komitet

1. Unia i państwa członkowskie będą reprezentowane we Wspólnym Komitecie ustanowionym na mocy art. 22 Umowy przez przedstawicieli, odpowiednio, Komisji i państw członkowskich.

2. Stanowisko, jakie ma zająć Unia i jakie ma być popierane przez jej państwa członkowskie we Wspólnym Komitecie w odniesieniu do kwestii wchodzących w zakres kompetencji wyłącznej Unii, które nie wymagają przyjęcia decyzji mającej skutki prawne, określa Komisja, a Rada i państwa członkowskie zostaną o nim powiadomione z wyprzedzeniem.

3. Stanowisko, jakie mają zająć Unia i jej państwa członkowskie we Wspólnym Komitecie w odniesieniu do kwestii innych niż te, o których mowa w ust. 2, które nie wymagają przyjęcia decyzji mającej skutki prawne, określają wspólnie Komisja i państwa członkowskie.

4. W odniesieniu do decyzji Wspólnego Komitetu, które mają skutki prawne, dotyczących kwestii wchodzących w zakres kompetencji wyłącznej Unii, stanowisko, jakie ma zająć Unia i jakie ma być popierane przez jej państwa członkowskie, zostaje przyjęte przez Radę, stanowiącą kwalifikowaną większość głosów, na wniosek Komisji, chyba że mające zastosowanie procedury głosowania określone w Traktacie o Unii Europejskiej i Traktacie o funkcjonowaniu Unii Europejskiej stanowią inaczej.

5. W odniesieniu do decyzji Wspólnego Komitetu mających skutki prawne, innych niż te, o których mowa w ust. 4, stanowisko, jakie mają zająć Unia i jej państwa członkowskie, zostaje przyjęte przez Radę, stanowiącą kwalifikowaną większość głosów, na wniosek Komisji, chyba że mające zastosowanie procedury głosowania określone w Traktacie o Unii Europejskiej i Traktacie o funkcjonowaniu Unii Europejskiej stanowią inaczej, oraz państw członkowskich.

#### Artykuł 5

### Rozstrzygnięcie sporów

1. Komisja reprezentuje Unię w postępowaniach dotyczących rozstrzygnięcia sporów, określonych w art. 23 Umowy.

2. Decyzja dotycząca zawieszenia przywilejów zgodnie z art. 23 ust. 5 Umowy podejmowana jest przez Radę, stanowiącą kwalifikowaną większość głosów, na wniosek Komisji.

3. Decyzje dotyczące wszelkich innych właściwych działań podejmowanych na podstawie art. 23 Umowy w kwestiach wchodzących w zakres kompetencji Unii są podejmowane przez Komisję w porozumieniu ze specjalnym komitetem złożonym z przedstawicieli państw członkowskich powołanych przez Radę.

#### Artykuł 6

### Informacje przekazywane Komisji

1. Państwa członkowskie niezwłocznie informują Komisję o wszelkich decyzjach dotyczących odmowy, cofnięcia, zawieszenia lub ograniczenia zezwolenia udzielonego przewoźnikowi lotniczemu z Republiki Mołdawii, które zamierzają podjąć na podstawie art. 5 Umowy.

2. Państwa członkowskie niezwłocznie informują Komisję o wszelkich wnioskach lub powiadomieniach przekazanych lub otrzymanych przez nie na podstawie art. 14 Umowy (Bezpieczeństwo lotnictwa).

3. Państwa członkowskie niezwłocznie informują Komisję o wszelkich wnioskach lub powiadomieniach przekazanych lub otrzymanych przez nie na podstawie art. 15 Umowy (Ochrona lotnictwa).

#### Artykuł 7

### Wejście w życie

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 7 czerwca 2012 r.

W imieniu Rady

H. D. KRISTENSEN

Przewodniczący